

ஓம்

ஸ்ரீகுருப்யோ நம:

பூஜ்யஸ்ரீ ஓங்காராநந்த மஹாஸ்வாமிகளின் அருட்குரலில், ஸ்ரீக்ருஷ்ண யஜூர் வேதம் -  
தைத்திரீய ஆரண்யகத்தில் உள்ள, கிருமிகளைக் கொல்வதற்கான வேத மந்த்ரத்தைக் கேட்டு,  
ப்ரார்த்தனை செய்வோம்.

In the divine voice of Pujyasri Omkarananda Mahaswamigal, let us listen to  
this Veda mantra in Sri Krishnayajur Veda Taittiriya Aranyaka for destroying the  
germs and viruses.

अत्रिणा त्वा क्रिमे हन्मि। कण्वेन जमदग्निना। विश्वावसोर्ब्रह्मणा हतः। क्रिमीणां राजा।  
अप्येषां स्थपतिर्हतः। अथो माताथो पिता। अथो स्थूरा अथो क्षुद्राः। अथो कृष्णा अथो श्वेताः।  
अथो आशातिका हताः। श्वेताभिस्सह सर्वे हताः।

आहरावद्य। शृतस्य हविषो यथा। तत्सत्यम्। यदमुं यमस्य जम्भयोः आदधामि तथा हि  
तत्। खन्फन्मसि।

அத்ரிணா த்வா க்ரிமே ஹந்மி। கண்வேந ஜமதக்நிநா। விஸ்வாவஸோர்ப்ரஹ்மணா ஹத:।  
க்ரிமீணாகும் ராஜா। அப்யேஷாகும் ஸ்தபதிர்ஹத:। அதோ மாதாஸ்தோ பிதா। அதோ ஸ்தூரா அதோ  
க்ஷுத்ரா:। அதோ க்ருஷ்ணா அதோ ஸ்வேதா:। அதோ ஆஸாதிக்கா ஹதா:। ஸ்வேதாபிஸ்ஸஹ ஸர்வே  
ஹதா:।

ஆஹராவத்ய। ஸ்ருதஸ்ய ஹவிஷோ யதா। தத்ஸத்யம்। யதமும் யமஸ்ய ஜம்பயோ: ஆததாமி  
ததா ஹி தத்। கண்பண்மர்ஸி।।

(ஸ்ரீக்ருஷ்ணயஜூர்வேதம் - தைத்திரீய ஆரண்யகம் -4-36, 37)

மந்த்ரங்களின் பொருள்

ஓ கிருமியே! அத்ரி, கண்வர், ஜமதக்நி ஆகிய மஹரிஷிகளால் அருளப்பட்ட இந்த  
மந்த்ரத்தின் மூலம் உன்னைக் கொல்கிறேன். விஸ்வாவஸு என்ற கந்தர்வனால் அருளப்பட்ட  
மந்த்ரத்தின் மூலம், கிருமியின் தலைவன் கொல்லப்பட்டான். பிற தலைவர்களும்  
கொல்லப்பட்டார்கள். கிருமிகளின் தாயும் தந்தையும் கொல்லப்பட்டார்கள். பெரியவைகளும்  
சிறியவைகளும் வெண்ணிறம் கொண்டவையும், கருமை நிறம் கொண்டவையுமான  
பலவிதமான கிருமிகளும் கொல்லப்பட்டன. மேலும், பசுமாடு, குதிரை போன்றவற்றின்  
உடல்களில் உள்ள கிருமிகளும் கொல்லப்பட்டன. யாகசாலையில் பக்குவப்பட்ட ஹவிஸை  
ஹோமம் செய்கிறோம். அதைப் போல, இந்த மந்த்ரத்தின் மூலம், பகைவர்களை யமனின்  
பற்களில் வைக்கிறோம். அவர்கள் பற்களிடையே மாட்டிக்கொண்டு அரைக்கப்படும் ஒலி  
கேட்கிறது. பகைவர்கள் அழிந்தார்கள். ஓம் ஸாந்தி: ஸாந்தி: ஸாந்தி:।

Meaning of the Mantras

O Germ! I kill you with the Mantra revealed by the Rishis Atri, Kanva and  
Jamadagni. The leader of the germs was killed by the Mantra revealed by Visvaavasu,  
a Gandharva. Rest of the leaders were also killed. The mother and father of the  
germs were destroyed. All types of germs - Big and small, black and white were  
killed. Moreover, the germs in the bodies of animals like cows and horses were  
also killed. We offer the havis in the homa, in the Yagasala. Through this mantra,  
we keep the enemies, in the tooth of Yama. We can listen to the crushing sound of  
the enemies, while they are killed. Om Shanti: shanti: shanti: